

# non

1. *adverbe наречие*

1)

ni oui ni non  
dire non  
je ne dis pas non  
je vous dis que non  
cent fois non  
non vraiment  
non que je sache  
oh, que non!  
non fait  
ah! ça non!  
◇ non à qch

нет

ни да ни нет  
отка<sup>з</sup>ывать(ся)  
не возража<sup>ю</sup>; я не пр<sup>о</sup>тив  
я вам говор<sup>ю</sup>, что <sup>э</sup>то не так  
ни в ко<sup>о</sup>ем случ<sup>ае</sup>  
пра<sup>в</sup>о же нет  
наско<sup>о</sup>лько я зна<sup>ю</sup>, нет  
о нет!; да нет же  
*бельг.* нет, кон<sup>е</sup>чно  
нет, невозм<sup>о</sup>жно  
нет чему-<sup>л.</sup>; дол<sup>о</sup>й

**2)** (с вопросительной интонацией в начале фразы) в **самом деле?**  
il nous quitte. Non, pas possible он уезжа**ет**. Как? В **самом деле?**

**3)** (в середине *или* в конце фразы) *разг.* не так ли?, да?, **правда?**; же  
vous n'allez pas me tromper, non! вы же не стан**е**те мен**я** обман**ыва**ть  
vous venez, non? вы идёте, да?

**4)** (в *знач.* междометия, выражает возмущение, протест):

non par exemple!

non mais

non mais des fois

**э**то ещё что?

вы что?, **на**до же

**на**до же тако**е**

**5)** не

non loin de...

non sans cause

terrain non défriché

et non

недалеко**о** от...

не без прич**и**ны

невозд**ел**анный уч**ас**ток зем**ли**

а не

*loc. adv.*: non seulement

non plus

не то**ль**ко

то**ж**е (*при отрицании*)

vous n'en voulez pas, moi non plus  
non (pas) que, non plus que  
non pas qu'elle soit mauvaise

**2.** *conj*

à moi, non à lui

**3.** *m. invar.*

вы **э**того не хот**и**те, я то**ж**е  
*loc. conj.* не то, что**о**бы...; не по**т**ому**у**, что...  
не то, что**о**бы она**а** была**а** пло**х**а**а**

а не  
мне, а не ему**у**

(категор**и**ческий) отка**з**